



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-8.1.14; NT-N1-15 — **E.OSG-NACC98595**

16 de agosto de 2023

Para: Estados

Asunto: **Invitación - Vigésima Primera Reunión y Conferencia del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario y Fauna (CARSAMPAF/21)**  
Bogotá, Colombia, 7 al 11 de noviembre de 2023

Tramitación

- Requerida:
- 1) **Tomar nota y registrar participantes a más tardar el 20 de octubre de 2023**
  - 2) **Informar si hará una presentación a más tardar el 25 de octubre de 2023**

Distinguido Señor:

Tengo el agrado de dirigirme a usted para invitar a su Administración a participar en la Vigésima Primera Reunión y Conferencia del Comité CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario y Fauna (CARSAMPAF) y cuyo tema central será **“Acciones sociales e interinstitucionales, una herramienta para la gestión de la fauna en la aviación.”** Esta reunión se lleva a cabo dentro del marco de un arreglo cooperativo con el Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM (GREPECAS), y que se celebrará en Bogotá, Colombia, del 7 al 11 de noviembre de 2023. Dicho evento será auspiciado por la Unidad Administrativa Especial de la Aeronáutica Civil de Colombia (UAEAC) y por el Centro de Estudios Aeronáuticos (CEA).

Este evento está orientado particularmente al personal encargado de la evaluación del peligro de choque con elementos de la fauna silvestre en los aeródromos o sus alrededores, así como del establecimiento de medidas nacionales y la evaluación continua, que forman parte de un comité nacional. Se extiende la invitación a los integrantes de dichos comités que sean representantes de departamentos gubernamentales, tales como transporte, defensa, agricultura y medio ambiente, así como los principales explotadores de aeronaves y aeropuertos, los agentes de seguridad de vuelo, las asociaciones de pilotos y a aquellas personas que proporcionen formación especializada sobre el peligro que representan las aves y otros elementos de la fauna silvestre.

Los idiomas de trabajo de la Reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas. Favor de registrarse en línea a través de <https://forms.gle/qmBxhoNpbuq2x2jb8> o llenar el formulario adjunto (**Adjunto A**) para cada participante y enviarlo a los siguientes correos: [secretaria@comitecarsampaf.com](mailto:secretaria@comitecarsampaf.com); [valentina.mayor@aerocivil.gov.co](mailto:valentina.mayor@aerocivil.gov.co) a más tardar el **20 de octubre de 2023**.

Adjunto encontrará la Información General (**Adjunto B**) en el cual se incluyen los hoteles recomendados. Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente y de manera oportuna.

... / 2

Asimismo, se invita a su Administración a contribuir al programa del evento con una presentación relacionada con el tema del evento. En caso confirme su participación como expositor, le solicitamos enviar la siguiente información:

1. El título de la presentación (Se recomienda que la ponencia no tenga más de 25 minutos de duración).
2. Copia digital de la presentación en Power Point/PDF.
3. Breve resumen de hoja de vida o Currículum Vitae.

Para tal efecto, las presentaciones deberán ser enviadas a: [secretaria@comitecarsampaf.com](mailto:secretaria@comitecarsampaf.com) con copia a [invecades@comitecarsampaf.com](mailto:invecades@comitecarsampaf.com) y [valentina.mayor@aerocivil.gov.co](mailto:valentina.mayor@aerocivil.gov.co), a más tardar el **25 de octubre de 2023**. La información antes solicitada será incluida en el programa hasta una versión final.

En caso requiera información adicional puede contactar a la Sra. Fabiana Todesco, Especialista en Aeródromos y Ayudas Terrestres (AGA) o a su Asistente, la Sra. Leslie Gándara a: [NACC-AGA@icao.int](mailto:NACC-AGA@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for  
Christopher Barks  
Director Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Adjunto:** *Lo indicado*

N:\N - ICAO Regions\N 1 - 8.1.14 - CARSAMPAF\2311-CARSAMPAF21\NACC98595AGA-Estados-InvitacionCARSAMPAF21.docx / LAG

*Lista de distribución:*

Para: Sr. Fernando Naranjo Elizondo, Costa Rica  
MSc. Armando Luis Daniel López, Cuba  
Lic. Homero Morales, El Salvador  
P.A. Francis Arturo Argueta Aguirre, Guatemala  
Lic. Gerardo Gabriel Rivera, Honduras  
G.D.P.A. D.E.M.A. Miguel E. Vallín, México  
Lic. Mario Altamirano Díaz, Nicaragua  
Sr. Héctor Porcella, República Dominicana  
Dr. José E. Marte Piantini, República Dominicana

cc: CARSAMPAF  
NACC Webmaster

direcciongeneral@dgac.go.cr; fnaranjo@dgac.go.cr;  
aperezm@dgac.go.cr;  
mirta.crespo@iacc.avianet.cu; dta@iacc.avianet.cu;  
vp@iacc.avianet.cu;  
hmoales@aac.gob.sv; omorales@aac.gob.sv;  
francis.argueta@dgac.gob.gt;  
grivera@ahac.gob.hn; pvelasquez@ahac.gob.hn;  
miguel.vallin@afac.gob.mx; nohemi.caballero@afac.gob.mx;  
delia.castellanos@afac.gob.mx; angelica.enriquez@afac.gob.mx;  
dg@inac.gob.ni; Wendy.roman@inac.gob.ni;  
eoaci@inac.gob.ni; Ismarck.Delgado@inac.gob.ni;  
hector.porcella@idac.gov.do;  
presidencia@jac.gob.do; jmarte@jac.gob.do;

presidencia@comitecarsampaf.com;  
webmasternacc@icao.int;



Apoyado por



OACI

Twenty-first CAR/SAM Regional Bird/Wildlife Hazard Prevention Committee Meeting and Conference  
Vigésimo Primera Reunión y Conferencia del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario/Fauna  
(CARSAMPAF/21)

Bogota, Colombia, 7 - 11 November 2023 / 7 – 11 de noviembre de 2023



ATTACHMENT / ADJUNTO B  
REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: (Please select one option)	Chief Delegate / Jefe de la Delegación	Delegate / Delegado			
	Posición dentro de su Delegación: (Por favor seleccione una opción)	Adviser / Asesor	Observer / Observador			
		Speaker / Conferencista	Moderator / Moderador			
2.	Country / Organization País / Organización					
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.		Miss / Srta.
4.	Name / Nombre					
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial					
6.	Official Telephone / Teléfono oficial					
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)					
8.	Official E-mail / Correo-e oficial					
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento					
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		No		
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento					
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias					
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre				
		Relationship Relación				
		Telephone Teléfono				

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:  
E-mail: [secretaria@comitecarsampaf.com](mailto:secretaria@comitecarsampaf.com), [valentina.mayor@aerocivil.gov.co](mailto:valentina.mayor@aerocivil.gov.co)  
[icaonacc@icao.int](mailto:icaonacc@icao.int)



**Twenty-first CAR/SAM Regional Bird/Wildlife Hazard Prevention Committee Meeting and Conference**  
**Vigésimo Primera Reunión y Conferencia del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario/Fauna**  
**(CARSAMPAF/21)**

Bogota, Colombia, 7 - 11 November 2023 / 7 – 11 de noviembre de 2023

**ADJUNTO B**  
**INFORMACIÓN GENERAL**

**1. Lugar y fechas del evento**

La Vigésima Primera Reunión y Conferencia del Comité Regional de Prevención de Peligro Aviario y Fauna CARSAMPAF-21 se celebrará en Bogotá, Colombia, del 7 al 11 de noviembre del 2023, en el Auditorio del Centro de Estudios Aeronáuticos (CEA) en la Av. El Dorado no. 103 -15. Modalidad presencial.

**2. Auspicio y apoyo**

El evento cuenta con el apoyo y auspicio de la Unidad Administrativa Especial de la Aeronáutica Civil de Colombia UAEAC y el Centro de Estudios Aeronáuticos CEA y del Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM (GREPECAS) y la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI).

**3. Dirección y contacto del sitio del evento:**

El Auditorio del CEA está ubicado en la Av. El Dorado no. 103 – 15, Bogotá, Colombia.

Contacto:

**Sra. Valentina Mayor Pinilla**

Móvil: +57 315 3186361

E -mail: [valentina.mayor@aerocivil.gov.co](mailto:valentina.mayor@aerocivil.gov.co)

**4. Sesión inaugural**

Reunión Junta Directiva: martes 7 de noviembre de 08:00 a 12:00 horas

El registro de los/as participantes de la conferencia se llevará a cabo el miércoles **8 de noviembre del 2023**, en la entrada del Auditorio del Centro de Estudios Aeronáuticos (CEA).

- **Registro de participantes:** 08:00 – 08:45 horas
- **Apertura e inauguración de la Reunión/Conferencia:** 09:10 horas
- Asimismo, se solicita a los/as participantes a que utilicen el gafete/escarapela que les será suministrado durante todo el evento.

**5. Idioma y documentación**

Español/inglés (Durante toda la reunión/conferencia habrá disponible sistema de traducción simultánea en los dos idiomas)



## 6. Inscripción/ Registro de participantes en línea

Se requiere que los participantes se registren en <https://forms.gle/qmBxhoNpbuq2x2jb8> o envíen el formulario de registro de inscripción (Adjunto A), anticipadamente a la **Señora Secretaria de CARSAMPAF**, [secretaria@comitecarsampaf.com](mailto:secretaria@comitecarsampaf.com); y/o las oficinas Regionales NACC, [icaonacc@icao.int](mailto:icaonacc@icao.int) y SAM, [icaosam@icao.int](mailto:icaosam@icao.int) de OACI, a la cual el Estado está acreditado, a más tardar el **20 de Octubre de 2023**. Favor notar que la asistencia está limitada a un número máximo de participantes.

## 7. Coordinadores del evento/Teléfono de contacto

- **Sra. Valentina Mayor Pinilla**  
Oficina de Comunicaciones y Relacionamiento Institucional – Aerocivil  
E-mail: [valentina.mayor@aerocivil.gov.co](mailto:valentina.mayor@aerocivil.gov.co)
- **Sr. Yeiner E. Molina Reyes**  
Presidente CARSAMPAF  
E-mail: [presidencia@comitecarsampaf.com](mailto:presidencia@comitecarsampaf.com)
- **Sra. Hilda Valverde**  
Coordinadora de Secretaría - CARSAMPAF  
E-mail: [secretaria@comitecarsampaf.com](mailto:secretaria@comitecarsampaf.com)
- **Sr. Fabio Salvatierra**  
Especialista Regional en Aeródromos y Ayudas Terrestres (AGA)  
Oficina Regional SAM de la OACI  
E-mail: [fsalvatierra@icao.in](mailto:fsalvatierra@icao.in)
- **Sra. Fabiana Todesco**  
Especialista Regional en Aeródromos y Ayudas Terrestres (AGA)  
Oficina Regional NACC de la OACI  
E-mail: [ftodesco@icao.int](mailto:ftodesco@icao.int)

## 8. Temperatura

Durante el mes de noviembre, la temperatura en Bogotá, Colombia, varía aproximadamente entre los 8° y los 19° C.

## 9. Transporte

Para el transporte aeropuerto/hotel, se sugiere el servicio de taxi de la compañía autorizada por el aeropuerto. Para el transporte dentro de la ciudad se sugiere el servicio de taxi recomendado por el hotel.



## 10. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas

- **Pasaporte:** Los visitantes que deseen ingresar a Colombia deben tener un pasaporte válido con una vigencia mínima de seis meses a partir de la fecha de ingreso al país.
- **Visa:** Los ciudadanos de muchos países pueden ingresar a Colombia sin necesidad de obtener una visa previa. Esto se aplica a la mayoría de los países de América Latina, Estados Unidos, Canadá, la Unión Europea, Australia y algunos otros países. Para estancias turísticas o de negocios de corta duración, generalmente se permite una estadía de hasta 90 días.

No se requieren vacunas específicas para ingresar a Colombia, a menos que provengas de un país con riesgo de fiebre amarilla. Sin embargo, es posible que se soliciten ciertas vacunas o medidas de salud adicionales en situaciones específicas, como brotes de enfermedades contagiosas. Por lo tanto, es aconsejable consultar las recomendaciones de salud y viaje actualizadas de tu país de origen antes de viajar.

## 11. Moneda y tarjetas de crédito

La moneda nacional es el peso colombiano (COP). Actualmente el cambio de la moneda es de \$3.961 (COP) por un USD\$1.00. Efectuar sus cambios en Casas de Cambio autorizadas.

## 12. Hospitales/Clínicas

- Hospital Universitario Clínica San Rafael: Este hospital se encuentra aproximadamente a 3 km al noroeste del Aeropuerto El Dorado.
- Hospital Universitario Fundación Santa Fe de Bogotá: Ubicado a aproximadamente 6 km al noroeste del aeropuerto.
- Clínica Colombia: Se encuentra a unos 5 km al noroeste del Aeropuerto El Dorado.

## 13. Electricidad

110 voltios/60Hz. Las clavijas y enchufes son del tipo A / B.

## 14. Hospedaje

Los participantes deberán hacer sus reservas directamente al hotel. Se sugiere el Hotel Movich o Habitel que están cerca del sitio del evento. (5 minutos caminando)

- **Hotel Movich Buró 26.** Av. El Dorado #102-20. Tel: +57 (601) 521 5050.  
Correo electrónico: [reservas@movichhotels.com](mailto:reservas@movichhotels.com).
- **Hotel Habitel Select.** Av. El Dorado #100 – 49. Teléfono: +57 333 0333366  
Correo electrónico: [reservas@habitelhotels.com](mailto:reservas@habitelhotels.com)

— FIN —